



**MARKING NOTES  
REMARQUES POUR LA NOTATION  
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**May / mai / mayo 2007**

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A1**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 2**

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IBCA est **interdite**.*

## **Épreuve 2 NM mai 2007 - Remarques pour la notation**

Ces notes n'ont qu'un seul but : aider les correcteurs dans leur travail. Elles ne proposent pas un ensemble rigide de réponses ou d'approches qu'il faudrait impérativement retrouver dans les copies. D'autres bonnes idées ou d'autres points de vue intéressants devraient être reconnus et jugés favorablement. Pour permettre une juste évaluation de l'originalité, les réponses qui n'aborderaient pas tous les points de vue suggérés ne devraient pas être sévèrement jugées.

Cependant, faut-il le rappeler, un candidat qui répondrait à une question portant sur un genre différent de celui étudié dans son programme, sera pénalisé. Les candidats sont toutefois libres de répondre aux questions générales en autant qu'ils se réfèrent aux œuvres étudiées dans la troisième partie de leur programme.

En ce qui concerne le critère C, les meilleures réponses démontreront, par des exemples pertinents, une indiscutable connaissance des figures de style et de leurs effets, de même qu'une capacité d'analyse critique appuyée sur des éléments significatifs. Elles feront également preuve d'une capacité d'analyse comparée des œuvres.

Ces remarques concernent l'ensemble des réponses qui suivent.

### **Poésie**

1. (a) Une bonne réponse proposera des exemples convaincants et personnels.

Une meilleure réponse pourrait démontrer que la fonction poétique rend difficile, voire impossible, la séparation du « fond » et de la « forme ».

- (b) Une bonne réponse identifiera certains aspects de cette thématique des œuvres au programme et en dégagera des conclusions.

Une meilleure réponse pourrait entraîner, à partir d'exemples précis, une réflexion sur le genre poétique.

### **Théâtre**

2. (a) Une bonne réponse s'appuiera sur des exemples précis tirés d'au moins deux œuvres au programme avant d'apporter une réponse à la question posée.

Une meilleure réponse mettra plus en valeur les connaissances et le jugement du candidat.

- (b) Une bonne réponse proposera une réflexion personnelle qui prend appui sur divers aspects de l'œuvre dramatique et de sa représentation.

Une meilleure réponse pourrait mettre en valeur les divers aspects de la relation qui s'établit entre un lecteur et une œuvre. Qu'est-ce qu'être « fidèle » à une œuvre ?

### **Roman**

3. (a) Une bonne réponse mettra en valeur l'étude spatiale des œuvres romanesques au programme.

Une meilleure réponse pourrait analyser les divers aspects de la dimension spatiale, les mettre en rapport avec les techniques narratives et en proposer une interprétation.

- (b) Une bonne réponse proposera une argumentation qui prend appui sur divers héros romanesques.

Une meilleure réponse indiquera qu'il existe plusieurs types de caractères romanesques et montrera, exemples précis à l'appui, l'importance des techniques narratives et du style.

### **Récit, conte et nouvelle**

4. (a) Une bonne réponse illustrera par des exemples pertinents l'importance du réalisme dans l'œuvre et portera un jugement sur son intérêt.

Une meilleure réponse mettra en valeur les références non pas seulement au temps de la rédaction mais aussi au temps de la lecture.

- (b) Une bonne réponse illustrera par des exemples pertinents le point de vue du lecteur.

Une meilleure réponse pourra mettre en rapport l'analyse thématique et les moyens d'expression des récits brefs au programme.

## Essai

5. (a) Une bonne réponse montrera quels sont les moyens logiques et d'expression dont dispose les auteurs des œuvres au programme et apportera une réponse à la deuxième partie du sujet.

Une meilleure réponse montrera les rapports entre les moyens d'expression, la langue, l'argumentation et la vision que se dégage de l'œuvre.

- (b) Une bonne réponse mettra en valeur certains éléments du texte argumentatif et en indiquera la portée.

Une meilleure réponse pourra également étudier les rapports entre l'œuvre et le lecteur de nos jours. Qui est le mieux placé pour « justifier » ces procédés ?

## Sujets de caractère général

6. (a) Tout en s'appuyant sur des exemples bien choisis, une bonne réponse évoquera non seulement certains éléments de l'histoire personnelle de l'auteur, mais également celle de l'Histoire.

Une meilleure réponse pourrait proposer une réflexion sur la spécificité littéraire dans ses rapports avec l'Histoire et la psychologie.

- (b) Une bonne réponse mettra l'accent sur des exemples précis.

Une meilleure réponse pourrait faire preuve de sensibilité concernant les rôles multiples du titre d'une œuvre. S'agit-il d'une simple convention ?

- (c) Une bonne réponse mettra en rapport certains aspects thématiques des œuvres au programme, sans toutefois négliger les aspects formels.

Une meilleure réponse fera preuve de sensibilité au contexte socioculturel des œuvres concernées. La jeunesse d'aujourd'hui n'est pas celle des siècles passés.

- (d) Une bonne réponse montrera l'importance du fantastique dans les œuvres étudiées.

Une meilleure réponse pourra également mettre en valeur une réaction personnelle à la fois « raisonnée » et littéraire à ces éléments.

---